

### ¿QUÉ ES EL CONSEJO DE PADRES?

El Consejo de Padres del Colegio Alemán de Madrid está compuesto por todos los **representantes de padres** de todas las clases del colegio.

La misión del Consejo de Padres es **facilitar la comunicación** entre el colegio y los padres y **actuar como asesor** o mediador en casos de conflictos.

Todos los miembros del Consejo de Padres estarán obligados a **preservar la confidencialidad** de los asuntos personales que afecten a padres, profesores o alumnos de los que, en el ejercicio de su función, hayan sido informados.

Si tienen dudas pueden dirigirse a [elternbeirat@dsmadrid.org](mailto:elternbeirat@dsmadrid.org)

### ¿QUÉ PUEDEN HACER LOS PADRES ANTE PROBLEMAS?

Si un niño tiene problemas con la clase o con su profesor, o los padres no están satisfechos con los objetivos de estudio u otros aspectos, el primer paso apropiado es siempre una **conversación directa con el tutor o el profesor en cuestión**.

Por lo general en este punto ya se suele encontrar una solución. En este contexto es conveniente tener en cuenta los siguientes puntos:

- Pidan una cita con el profesor; para ello tienen a su disposición las direcciones de correo electrónico de los profesores.
- Hablen con el profesor y busquen soluciones al conflicto de forma objetiva; lleguen a acuerdos claros para el futuro.
- No dejen de mantener una comunicación regular hasta que se solucione el problema.

Si no llegara a producirse una entrevista o el resultado de la reunión profesor-padres no fuese satisfactorio, los padres pueden dirigirse a los representantes de padres de su clase.

### WAS IST DER ELTERNBEIRAT?

Der Elternbeirat der Deutschen Schule Madrid setzt sich aus den **Elternvertretern** aller Klassen der Schule zusammen.

Es ist die Aufgabe des Elternbeirats, den **Kommunikationsaustausch** zwischen der Schule und den Eltern zu gewährleisten und bei Konflikten als **Berater** oder Vermittler den Eltern beizustehen.

Alle Mitglieder des Elternbeirates sind **verpflichtet**, die **Vertraulichkeit** derjenigen persönlichen, Eltern, Lehrer oder Schüler betreffenden Themen zu bewahren, die ihnen beim Ausüben ihres Amtes zugetragen werden.

Bei Fragen können Sie sich gerne an [elternbeirat@dsmadrid.org](mailto:elternbeirat@dsmadrid.org) wenden

### WAS KÖNNEN ELTERN BEI PROBLEMEN TUN?

Wenn ein Kind Probleme in der Klasse oder mit den Lehrern hat oder die Eltern mit dem Erreichen der Lernziele oder mit anderen Aspekten unzufrieden sind, ist ein **direktes Gespräch mit dem Klassenlehrer oder dem betroffenen Lehrer** der erste angemessene Schritt.

Meist kann schon hier eine Lösung gefunden werden. Beachten Sie in diesem Zusammenhang bitte folgende Punkte:

- Bitte um zeitnahen Gesprächstermin mit dem Lehrer; dafür stehen Ihnen die E-Mail-Adressen der Lehrer zur Verfügung.
- Sachliche Aussprache mit dem Lehrer und Suche nach Lösungen für den Konflikt; Treffen klarer Vereinbarungen für die Zukunft.
- Anschließend regelmäßige Kommunikation, bis das Problem behoben ist.

Sollte ein Gesprächstermin mit Eltern und Lehrer nicht zustande kommen bzw. das Ergebnis aus dem Lehrer-Eltern-Gespräch nicht zufriedenstellend sein, können sich die Eltern an den Elternvertreter der Klasse wenden.

**ACTUACIÓN DEL DELEGADO DE PADRES**

Si surgen asuntos internos a una clase o los padres lo solicitan, la interlocución será a través de los representantes de padres, que dependiendo de la naturaleza y gravedad del conflicto se dirigirán

1. en primer lugar al profesor de la asignatura.
2. Luego al tutor de la clase.
3. A continuación al director del correspondiente ciclo. El correspondiente delegado de ciclo debería ser involucrado o informado.
4. Finalmente al Director del Colegio. La Presidencia del Consejo de Padres debería ser involucrada o informada.

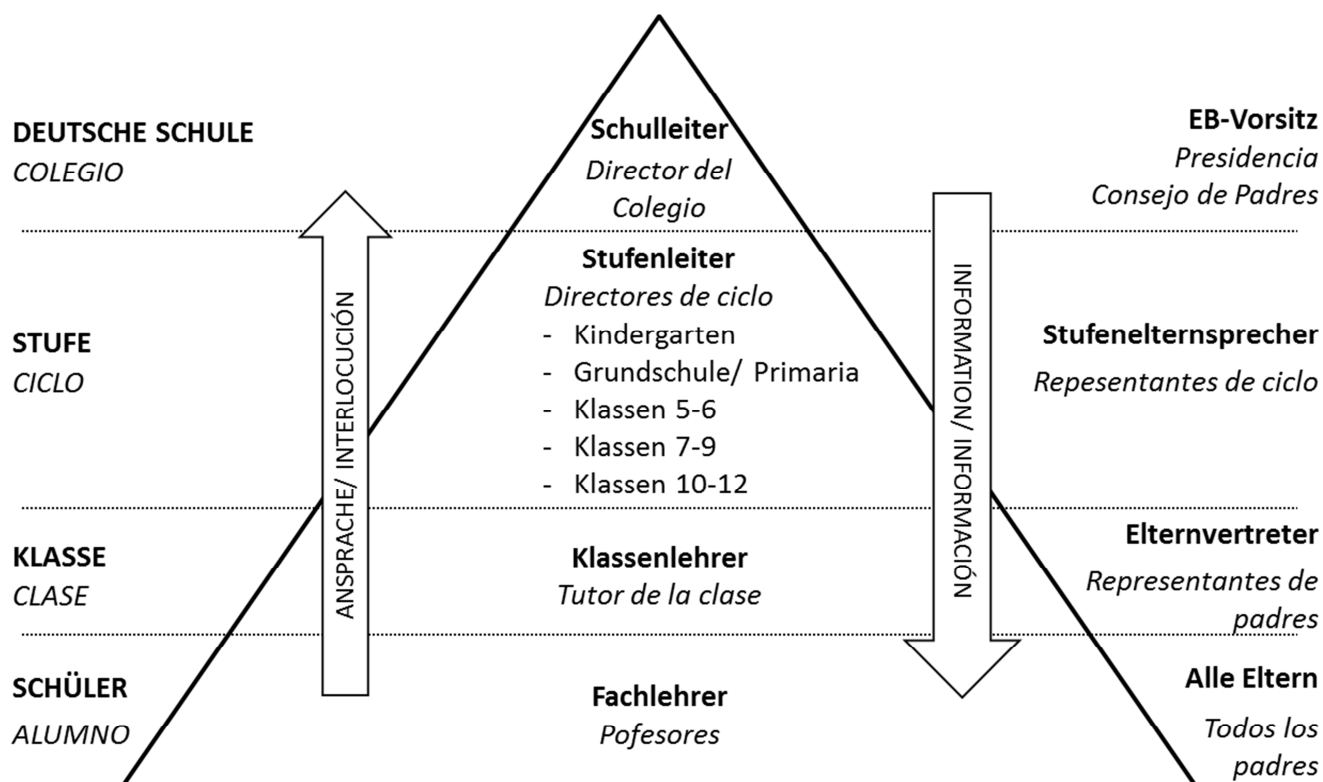
En general, para facilitar una interlocución e intercambio de información ordenado y acorde con los intereses específicos de los distintos colectivos del colegio, es recomendable que la interlocución se produzca siguiendo la siguiente estructura:

**VORGEHEN FÜR ELTERNSPRECHER**

Bei klasseninternen Angelegenheiten oder wenn die Eltern dies wünschen, wird der Elternsprecher hinzugezogen. Je nach Art und Wichtigkeit des Konfliktes wendet er sich

1. zuerst an den Fachlehrer.
2. Dann an den Klassenlehrer.
3. Danach an den entsprechenden Stufenleiter. Der entsprechenden Stufenelternsprecher sollte miteinbezogen oder in Kenntnis gesetzt werden.
4. Zuletzt an den Schulleiter. Der Elternbeiratsvorsitz sollte miteinbezogen oder in Kenntnis gesetzt werden.

Um eine geregelte Ansprache und einen geregelten Informationsaustausch zwischen den unterschiedlichen Stellen zu gewährleisten, ist es im allgemeinen empfehlenswert, dass die Ansprache gemäß folgender Struktur stattfindet:



**SERVICIO PSICOLÓGICO**

Dependiendo de la naturaleza del problema los padres o sus representantes también pueden acudir a la psicóloga del colegio ([psychologin@dsmadrid.org](mailto:psychologin@dsmadrid.org)) en busca de apoyo y asesoramiento.

**PSYCHOLOGISCHER BERATUNGSDIENST**

Je nach Art des Problems können sich die Eltern oder Elternsprecher auch jederzeit an die Schulpsychologin ([psychologin@dsmadrid.org](mailto:psychologin@dsmadrid.org)) zur Unterstützung und Beratung wenden.